大正二年十一月十九日
第一千九百四十七號（水曜日）
Vol. 7 No. 1947 Wednesday November 19 1913

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報
▲時の氣壓 四十二
▲本日正十二時氣壓 四十八度
（1）

大陸日報

十四頁
十八
金側金
懷中時計大勉強販賣
並に時計修繕は迅速叮嚀

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日電報

バルバドス電報

◎英艦隊出動

西印度に於ける英國巡洋艦隊はツエク、クルスに向ふべき訓令を昨夜接手し直ちに出動したり艦隊はサツツワーク、ランカスター及びバーツイックの三隻の裝甲巡洋艦より成り司令官はサー、クリストファー、クラドック提督にして旗艦はサツツワーク號なり

東洋電報

◎佐渡丸の火災

十一月四日沙都を出發したる郵船佐渡丸よりの無線電信に同船第四號艙に於ける貨物火災に燃れりとあり同船は二十二日に横濱着港の豫定なり

◎東印度人排斥問題

南阿に於ける東印度人の同盟罷工船擬に關して尚は昨日の倫敦來報は同地諸新聞紙上の反響を摘記しあり自由主義を標榜する中の評々たる

▲スター紙

は喜劇か印度との關係中英國當路が之以上の刑罰を印度人に與へたること歴史上に無しと記し居たるが高地位の官憲中にても印度の人民がナタルの行動に對して反抗の態度に猛進せんを恨れつゝあり一方印度に於ける形勢は既に危機に遭遇せんとせりと來報は附記せり次にヂヨハネスバーグの名士にして世界周遊の途次本日エンプレス、ツヴ、ヂヤパン號にて日本に向へるなるヂエー

▲南阿弗利加通

ヂエー、マツグレゴア氏は昨日ホテル、ガンズメアにて往訪の客に語りて曰く「予はナタルに於ける東印度人の紛擾を聞いても愕かず如何となれば同州は多年彼等東印度人に依て蔑られ居ればなり同地の東印度人中大部分は貿力を有しダンバーに於てのホールヒールの大部分を支配し居れるが鑛山又は砂糖耕地にて就働し居るものも勿論多數にあり彼等の憤起を鎮靜するには決斷と外交手腕とを要するもののありトランスヴアール及びヨンヂ、フリー、ステートに於てはヒンヂーは全然排斥され居りて英國人もボーア人も共にヒンヂーに對しては排斥方針を採りつゝあり土人の勞働者の方遙に統御に易くして滿足ゐ僧せり」云々

▲米國は如何

目下乘港に來り居る合衆國勞働卿ウイルソン氏は曰く若しヒンヂー移民問題を中央政府が處理し得べき何等の法規なしとせば下院に提議することあるべし移民總監カミネツチ氏が此際太平洋岸に來遊する目的の一はヒンヂー問題の調査にあり而して氏の報告に依て當局は何分の方針を決定すべし」云々と

◎陸軍大演習終了

濃尾の野に於て敢行間激戰する所ありし陸軍大演習は十六日を以て終了したるが其大演習に於て尤も面目を施こしたるは飛行機隊にして其れ家くも大元帥陛下は嘉賞の勅語を下し給りといふ

◎關代議士の視察

東京特電は傳へたり

◎北極圈踏査隊安危

ステファンソン氏の北極圈踏査隊一行が危難ゐ陷りしならん云々の報傳へられて安危如何に關し尚ほ各種の通信喧傳され居れるが右ゐ關しヲタワの當局は亦一行の安全を信じつゝあり假令一行が結氷の爲に遭難したりとするも海岸に到達するゐは何等の手數も要せざるべく又當局へ本月十日附ゐて阿剌斯加號上にある一行中の南方隊主任なるアンダーソン博士より報告あり爲信は阿剌斯加サークルよりせられしものにして文中に遠征隊帆船アラスカ及びメリー、サクス號は阿剌斯加コリジョン、ポイントにて冬營に居れるが結氷非常にして一歩も東行するを得ず一行名員ども健全なるが學者隊はアンダーソン、チプマン、コックス、ヂヨンソン、ラネイル等にて古め居りカラック號はハースチエル島には達せず同船を最後に認めしは八月十四日フラクスマン嶋沖ゐてせるを限りとす云々とありステファンソン氏は北方隊にありてカラック號上にあるが八月八日他に先ちてポイント、バロウゐ達せる旨は同氏より既にヲタワ當局に通報あり因みに一行の計畫する所はアンダーソン博士はヴイクトリア、ランド附近の地方を踏査しステファンソン氏は北行の筈なるがステファンソン隊の學者は

ヤヨーヤ、マロック　諸威
ビー、マンロー　晩香坡
ビー、エム、マコネル　蘇格蘭
フチーブス、マツケイ博士
ヂエームス、マレイ　同

等にして次に南方隊の學者はアール、エム、アンダーソン博士を主任として尚は

ヤヨー、ヤヨー、ナオイル　ナタワ
ケネス、ナブマン　同
ヤヨー、アール、コックス　巴里
アンリ、ブウシエ　同
ヤヨネス博士　墺太利

等あり踏査隊一行の消息に就てはヲタワ政府之が接手の第一機會を握るべき順序となり居れりと

◎スヂ卿よりの寄金

コナ卿は晩香坡セントラル、ミツションへ五千弗の寄金を爲し右チエックは昨日市長バクスター氏まで到達したり

◎婦人團体の要求

當市の娼窟問題に關して晩市婦人會、婦人大學倶樂部、救世團、ウイメンス、フローラム、婦人基督教矯風會等を代表する約五十名の委員は昨日午後市役所に市長バクスター氏を訪ひて社會問題特に娼窟問題に關し意見を開陳したるが右は市長の希望に依て會見の運びとなりしものにて委員は退出に先ち市長より九月六日以來改正實施の刑法を娼窟に勵行すべしとの約束を得たるが市長は更に娼婦に關する裁判の際は委員等に通告して救援の事に鞅掌せしむるの機會に接し得るやう警察署長に訓令を發すべしと謂ひ居たり市長は詳細に渉りて氏の立場を說明し今まで之が勵行を爲さゞりしは婦女等を收容するの場所なきを一理由と爲すことを告げたるが委員等は事情が決して良好に向はず寧ろ益々惡傾向に進みつゝあるを述べ依て吾等は飽迄此問題に奮起するの決心を爲したるなりと告げ同時に市長の立場に就しては充分之を諒察する點あれども問題如何にも重大なれば至急の處理を希望して退出したりき改正刑法は單に之等娼窟の經營者及び娼婦に對してのみならず頻繁に娼窟に出入する男子をも處分せんとするものなり

◎文展閉會と京都陳列

文部省主催美術展覽會第五回京都陳列會は來る十一月二十五日より向ふ十日間市立第二勸業館に於て開催する筈なるが這回竣工したる同勸業館は東西六十五間南北三十六間の兩翼ある幅十間の凹字形建物にて一千二百餘坪を有すれば坪數に於しも前回の美術學校に比較し四百餘坪の餘裕あれば陳列上にも出陳物の配置にも充分の工夫を凝らし得べく光線の透射も可なるべければ陳列品に一段の光彩を副へ加ふるに場所柄も良好なれば非常の盛況を極むるなるべし而して文展も昨十八日閉會したるが日本畫第一科三十九同第二科八十一洋畫百〇八彫刻二十六合計二百五十四點の見込なりと

◎觀光團特種待遇廢止

外務省より沙都領事館へ達したる訓令に由れば來年一月より從來の觀光團に與へたる特種待遇を廢止し一切團体と見做さず普通旅客と同樣に取扱ふべしとの事なり

◎醜漢醜行を改めず

マクラウドの村林の惡塲曩きゐ本紙が魔窟深檢記を連載して彼等が醜行惡事を剔羅する處ありしは讀者の記憶に新たなる處なるが其後に至り斯かる輩の漸次行爲を改むる者多く現に地方にあつて之れが醜業に關係する者寥々たるに至りしは以て本紙記事が如何ゐ彼等社會に反響ありしかを證するに足るべきも尚其後に至りて恁かる惡事を更に惡事と認めざる者あるは痛嘆の限にして以下少しく白人支那人ゐウエートレスに醜業を營ませ其上前を撥ねて暴利を貪りし味は今尚忘るゝ能はず同地同胞の妻女等を誘惑して醜業ゐ携さはらせ墮落界に沈淪せしめたる事實少なからず委しく之等事情を探査する處あるも今暫らく彼が行動を見て發表するの期あるべく現に村林は表面紳士を氣取りて然かも裏面は常ゐ惡事を企圖み白人及支那人等に對ひて大膽ゐ淫を樂しまんとならば幾人にても周旋すべしアルバタ州ゐある日本婦人にして氣に入りし者あらば予に傳へよ必ず意を達せしめんと放言し居れりと謂へるが彼の毒手に罹りし者の泣言を聞けるも巢村林が如何に惡辣手段を講じゐたりしかを察するに足るべく同地にある日本人にして日本より呼び寄せんとする新婦に對しても如何なる手段を講ずるや斗る能はざるものありとの恐怖を懷ける者二三に止まらず現に村林の女房は同地に於て盛んに醜業を營みつゝあり是迄女房を代うる事六七人の多きに及びたるが今にして少しく我行爲を顧みるなからんには筆誅するに假借する處なかるべし

◎悲慘なる娼婦の最期

アレキサンダー街六二六の娼窟内のベッドルームにてフランシス、ウヲルター（五十）と云ふ娼婦此程自殺ゐ遂げて大騷ぎとなりたるが昨日檢屍官ヂエフ氏擔任の下ゐ審判ありて女は悲觀の餘り元氣沮喪して遂に自殺したるものとの宣告ありたり同女は米國ヲハイヲ州クリヴランドの生れにして當市に來りてよりは僅に九日間を經たるのみなりしと

◎墜落はアクシデント

グランドルーム六三階より墜落慘死せる印度人フイリツプ、フラノイスの件は昨日檢屍裁判の結果アクシデントとの宣告ありたり

◎乾氏歡迎會

在米日本人會書記長乾精末氏の歡迎會は昨夜七時より料亭千鳥に於て日本人會役員其他有志の諸氏に由りて開かれたるが堀領事も列席し山崎氏の紹介辭あり永尾氏は起つて歡迎辭を述べ乾氏の謝辭後雜談に興趣大に湧き滑稽理に歡談歡語する所あり漸く散會したるは午後十一時半なりしが因みゐ乾氏は昨夜十二時十五分發の列車にてベーリングハムへ出發されたり

◎日本人會入會者

十七日の定期評議員會に於て通過せる新入會者は左の如し

佐伯鐵平△竹中佐七△濱村七郎△白石敏一△崎間太郎△玉井漸△久岡市郎平△上河内爲　郎△中津井彌一△柏木德兵衛△長末伊三郎△濱本文吉△增田蘇三△藤本乙八△福井彌十△福谷齊△茂野純一△丸林善太郎△小財初次郎

◎晩香坡時報發刊

同時報は昨日第二號を發刊せるが同誌は一週二回月七回發行の由

◎ス卿よりの寄金

ストラスコナ卿は晩香坡セントラル、ミツションへ五千弗の寄金を爲し右チエックは昨日市長バクスター氏まで到達したり

◎婦人團体の要求

當市の娼窟問題に關して晩市婦人會、婦人大學倶樂部、救世團、ウイメンス、フローラム、婦人基督教矯風會等を代表する約五十名の委員は昨日午後市役所に市長バクスター氏を訪ひて社會問題特に娼窟問題に關し意見を開陳したるが右は市長の希望に依て會見の運びとなりしものにて委員は退出に先ち市長より九月六日以來改正實施の刑法を娼窟に勵行すべしとの約束を得たるが市長は更に娼婦に關する裁判の際は委員等に通告して救援の事に鞅掌せしむるの機會に接し得るやう警察署長に訓令を發すべしと謂ひ居たり市長は詳細に渉りて氏の立場を說明し今まで之が勵行を爲さゞりしは婦女等を收容するの場所なきを一理由と爲すことを告げたるが委員等は事情が決して良好に向はず寧ろ益々惡傾向に進みつゝあるを述べ依て吾等は飽迄此問題に奮起するの決心を爲したるなりと告げ同時に市長の立場に就しては充分之を諒察する點あれども問題如何にも重大なれば至急の處理を希望して退出したりき改正刑法は單に之等娼窟の經營者及び娼婦に對してのみならず頻繁に娼窟に出入する男子をも處分せんとするものなり

◎文展閉會と京都陳列

文部省主催美術展覽會第五回京都陳列會は來る十一月二十五日より向ふ十日間市立第二勸業館に於て開催する筈なるが這回竣工したる同勸業館は東西六十五間南北三十六間の兩翼ある幅十間の凹字形建物にて一千二百餘坪を有すれば坪數に於しも前回の美術學校に比較し四百餘坪の餘裕あれば陳列上にも出陳物の配置にも充分の工夫を凝らし得べく光線の透射も可

時計修繕職工
一名でも宜し中年者に
同見習生
一名身元確實なるもの
右何れも給料面談
松林時計店

内科 耳鼻咽喉科
ドクトル 田中榮之丞
晩市バウエル街一六六活動寫眞館三階（電話シーモア六三二四）

河邊齒科醫院
ドクトル 河邊精一
診察時間 自午前九時至午後九時
晩市バウエル街三二六エルトンホテル二、三號室（電話シーモア八一三〇）

内科 小兒科
アレキサンダー街三二〇
長崎醫學專門學校、醫學士 守儀一郎
電話シーモア七六七二

バウエル街三九六
日加銀行 二階百三號室
野尻醫院
電話シーモア三八六一

三男正一儀葬送の際は御多忙中にも不拘遠路々々御會葬被下難有奉深謝候一々參堂御禮可申上筈の處混雜中御尊名御伺ひ洩れも可有之と存じ乍略儀以紙上御厚禮申述候

十一月十八日

父 山本和吉
親族 磯村源太郎
長谷川重次郎
山本福太郎
高橋喜之助
安田菊藏
安田くい
是永壽
永松坦二郎
岡本忠雄
青木米吉

特別廣告

大陸片々

▼南阿 ナタルの東印度人十五万同盟罷工を敢行して產業界難局非常也と排斥氣運ゐ憤起せるもの

▼東印 度人英領の隨所に排拒されて八方塞がりの狀勢にあり印度の統治に英の爲政難局を感せん

▼墨國 當路米國を指して徒らに大言壯語する者と爲す武力干涉の絕無を豫期せば施設亦變更せん

▼合衆 國勞働卿ウイルソン來桑し英字紙記者を捉へて熾に氣焰を吐く言外人排斥ゐ及べるは穩物

▼卿曰 外國移民問題は單に同化すると否とに依て判斷し同化せざる者は絕對排斥するの他なしと

▼日本 移民問題の如きは嚴に入國を制限し居るに依り今後兩國の紛糾を大にする事先無しと說く

▼移民 制限に關して尚曰く兎に角同一國民の多數集團するは頗る忌むべく結果同化不可能に終る

▼尙又 社會の同化力を超越する丈け外國移民の入國する際は同じく同化不可能に終ると力說す矣

▼對東 洋移民の意見を質せる者に對して勞働卿人種問題は切迫せり愼重の考究を要すと可參考矣

▼盛岡 地方は政友會新政黨兩派競爭の激烈なる結果土地の藝妓さへ二派に分れて睨合とは奇拔也

▼爾來 政友派の優勢となりて新政黨派は妓を擧げて根據地水澤に引揚ぐと後藤男にとりて愁傷也

▼嶋田 沼南北越遊說に出掛け停車場に軍人紳士等立並べるを自分の歡迎と間違へて大失敗は滑稽

▼南阿 ナタルの東印度人十五万同盟罷工を敢行して產業界難局非常也と排斥氣運ゐ憤起せるもの

▼東印 度人英領の隨所に排拒されて八方塞がりの狀勢にあり印度の統治に英の爲政難局を感せん

▼墨國 當路米國を指して徒らに大言壯語する者と爲す武力干涉の絕無を豫期せば施設亦變更せん

▼合衆 國勞働卿ウイルソン來桑し英字紙記者を捉へて熾に氣焰を吐く言外人排斥ゐ及べるは穩物

▼卿曰 外國移民問題は單に同化すると否とに依て判斷し同化せざる者は絕對排斥するの他なしと

▼日本 移民問題の如きは嚴に入國を制限し居るに依り今後兩國の紛糾を大にする事先無しと說く

■大陸異聞

▲インデアナ州サウス、ベンド市では鷄卵が容易に得られず、得ても非常に高價の爲に鷄卵を食べるのは贅澤だと云はれて居る▲インデアナ州エバンスヴイル市のヂエス、ペイレイと云ふ十八歳の青年は親達に新しい着物を買つて與れさせびつたが聽かれないのに落膽し夫れが因で悲觀して自殺してしまつた▲米國首府華盛頓のミセス、エマヂヨイは一夜電鐵に乘りトランスファを請求したところ車掌が之を拒んだ爲に歩行したが非常の元氣で健康を害したと云ふ廉で會社對手に一万弗の損害賠償の訴訟を提起した

大陸日報

全政局全一黨

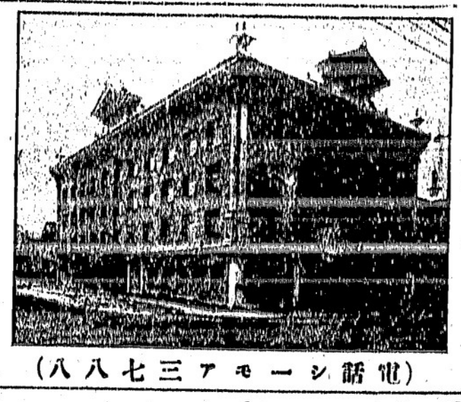
此心を以て進むものは勝利者也

第三者の地位に立ちて、歴史的批評眼を以てすれば、二大政黨の對立は即ち憲政運用の妙諦たらずとせざれども政治家の主觀より云へば、其理想とする處は、全政局全一黨の健全なる施設經綸にあらざる可からず、批評家と當事者との理想異る處は然ふ存し、當事者が一金剛心熱心と批評家の權威ある判決とは、共に晨れる理想の發現に因を發ける者也。英雄ゾルを建つるや世界伊呑を以て志ざす、歴史家の微細を脱くて觀家興亡の起伏を因果によりて解析す、此二者の相異は又國内に於ける政黨政派の主觀客觀の觀察にも見るを得可き也。

故伊藤公の政友會を組織するや、彼の觀察と發念とは寧ろ客觀の氣を帶ぶる事大なりし也、彼は欧米の憲政が多く政黨組織によりて運用せらるゝを見て之れを倣はんとしたる事と、政黨の樹立によりて政黨以外の政派的勢力と對峙せんとしたるに於て寧ろ二大黨樹立を以て理想とせる傾向ありし事と、此二者は故伊藤公が政治家たる一面に於て、學者、文學者たるの素質あるを證明し、吾人の所謂客觀派に屬せしむ可きを至當とせし也。故桂公の同志會を發企せるに至りては、其趣きの故伊藤公と異れる其發意が必要より來たれる、吾人は主觀的政治家の理想が其衷心より進りて熱火鐵意、理想の雄大と構圖の宏濶が頗る巨人的風貌を備へたるを快なりとせざる能はざる也。嘗竹に昔へは彼は二大政黨の對立を理想とせず、同志會の多くの印刷物に於て二大政黨對立を云へるも彼に於ては英雄の能く人を狀くものか、然らずんば其稿僚の公すが慮に公さしめたるものにして、彼の眞意のありし處は實に全政局全一黨の理想にありしや疑ふ可らず。

世界的英雄が世界併呑を以て志となしたる如く、帝國的英雄たる彼は、帝國の全局面を自己の意思、少くとも自己の同志者の意思を以て自由に左右せん事、更に其欲求し、其理想したる處となすを當れりとなさずや、彼は眼中に政友會なかりき。故に政友會の主腦たる原敬氏をすら取りて其大なる藥籠中に容れんとしたりき、又彼の眼中に元老なし、故に山縣公の意に反してまでも突進し、山縣公の歴史的政敵たる大隈伯を顧問として憚る處なかりき、其理想とする處が全政局全一黨にありしや之れを以ても知るを得可く、規模の廣大にして包擁力の博強なりし事就て見る可かりし也、此點に於て彼の後繼者として器の大なる者、吾人之れを發見するに苦だ困難せざる能はざる也。山本伯、原氏之れと列を伍し難し、寺内伯加藤男等又遂に企及する事難く、彼等は好んで敵を作り、敵を壓するにのみ其力の及ばざらんを畏れ、高處に起て風雲を放ち山川草木を包みて巨懷に一蹴し去るの大度量、大器度なし、是れ當分天下の群雄の角逐に忙殺され、一に歸する處なきを豫想せしむる所以なる歟。

政友會をして大を致さしめし者、故星亨氏が其第一人者たりし事何人も拒まざる處なる可し、彼は又實に全政局全一黨を以て志ざせし者、彼が山縣公を呑み故伊藤公を拉し來りし、恰も故桂公が政友會と元老とを嚬ふせしと相似たり。彼に此器量ありき、故に政友會は今日の大をなせし也。今や其惰力盡きんとしたるに當りて故桂公新政黨を提げて其理想を行はんとし其大をなすや疑なかりしも、公又既に亡し、天下は何人に歸せん歟



（電話シーモア七八八三）

晩市バウエル街三九六 日加銀行二階
ウールド旅館
晩山東ベンダー街二三
金銀の紐工 いたします
美和老舗啓

月刊雜誌
陽 太陽
生 生活
英語世界
農業世界
英語の友
東洋、月三回
中央公論
演藝畫報
成功
日本及日本人
少年世界
新小說
女學世界
實業世界
婦人世界
野球
秀才文壇
武俠世界
英語研究
樂天パック
演藝倶樂部
ムーボア
ルビー
文藝倶樂部
中學世界
文章世界
婦人畫報
婦人世界
新公論
無名通信
早稲田文學
女子文壇
少女の友
學生
新日本
雄辯
新婦人
東京新滑稽
三田文學
實業之日本
現代
實業界
青鞜
東京パック
淑女畫報
家庭パック
サンデー

内田商店 バウエル街三五七

絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店 電話 六三六二

書籍類
新刊雜誌 郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち調進
バウエル街四七七
鈴木商店 電話 ハイ七七一

382 Powell St., Vancouver, B.C.

玩具類並造花
組茶器及御宮
神佛器各種
右澤山着荷仕候間用命願上候
晩香坡市メーン街二九二
大河原商店 話電シモア一三八一 郵函一七六四

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晩香坡市バウエル街二〇五四 電話 ハイランド一七一〇
上出寅松

石炭販賣
バウエル街三〇〇 電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女
洋服裁縫
バウエル街四一七
芦川助次郎

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九 電話 (電話三五七)
薩摩屋
大堀千代人 ハイランド八五七

靴修繕所
大陸日報社向側
名畑靴店

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆 指にインキも付かず書宜い事無比 代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三三五 タムソン 書籍一店

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九 クレセント、ルームス一番
移轉 阿部孝之 郵函一〇九七 電話シモア五九〇〇

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應すべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市バウエル街三五七
重井、杉本、上野 電話シーモア三九五七

新西院市
シャーク機械製造所
ヒープス エンジン株式會社
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
製造所新西院市
エール エンジンは
慥かに完全なる保證を諸君に與へ得
此のエンジンは夏冬を通じて同一に運轉し且如何なる試驗にも恐懼せず

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五番 郵函 三六四 電話ハイ四八九
堀善商店

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八 電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

晩香坡バウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話 シーモア六五三九

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

和洋雜貨食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會 (電話二四二三)

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇 ランスダウン街角
田中治吉 電話フェヤモント二〇〇

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
葬儀社 エドワード Edwards.

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエッシングトン 郵函 三一
岸本商店

鳥貝、牛肉、松茸、鐘詰類をもちや類一切
バウエル街一九四〇
平山商店 電話ハイランド一二一四アール

フルーツ商
晩市ランスダウン街一三〇
小林商店

床塲 親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計可申候

中嶋齒科醫院

日加銀行

定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
貳拾五仙以上何程にても御預り申候
日本送金 荷爲替
歐米其他の地方へも送金致候
土地賣買 貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候
日本送金締切日
メキシコ 丸便 十一月廿二日
ロシア 丸便 十二月二日
モンテーグ 便 十二月九日
營業時間 午前八時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄
晩香坡市バウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社
(電話シーモア壹貳參)(郵函壹參〇)
取締役 田村新吉

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを狀袋へ御張附け下さい

M. Furuya Co., Ltd.
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.
新着品
日本茶器種々
◉九谷燒 ◉尾州燒 ◉伊萬里燒 ◉粟田燒 ◉相馬燒
其他 ◉玉露茶色々 四半斤入一弗七拾仙 半斤入一弗四拾仙 桐函入一組七十五仙 五弗位迄
古屋商店
バンクーバー支店
電話 一八一一

銀行事務
晩香坡市バウエル街三四二
日本信托株式會社
(電話 シーモア二三五七)
▲營業案内書御一報次第送呈可仕候
The Japan Trust Co. Ltd.
342 Powell St., Vancouver, B. C.
THE JAPAN TRUST CO. LTD.
●當座預金(利子附)
●定期預金(利子附)
●日本送金
●貯蓄預金

晩香坡第一の日本風呂
○日本行(晩香坡)
○日本行(晩香坡)
○ビクトリア行
○北方行
○カモソン號 毎火曜午后九時
ペンチュアー號 木曜午前八時半
カウチャン號月曜、木曜、土曜
チエスレキ號月水前十時土后二時
カシア號 木午后八時金午后二時
毎日 午前十時 午后二時
○朝時(晩香坡の入口) 潮干 前二〇三四 前三〇五二

探偵小說 **電氣の自白**

『第七十四回』　多田者軒編

此糸『ネエ、貴は聞うと花魁今夜た前に會せるた方がたゐでだから氣分が悪からうが我慢して會て下さらぬかと、云はれて金龍は不審晴す『金』此糸さん今夜妾に逢せるた人が見へたとは若し馴染のた客じやありませんかた客ならた前も知つてる通り座敷を引ゐてるんだから斷つてた呉れよ、假令座敷通りでも妾しや嫌だから　此糸『オホ、、金龍さん何んで妾しがた前の馴染客を會せる取次なんぞをするものですか、た前ゐ會せやうと云ふた方はた前ゐ思つてる彼の高山さんですよ　『エ、ッ高山さんがた出たと、眞實に其れじや此糸さん早く此處へ伴れ申してた呉れな後生だから妾しや種々尋ねたり、聞しなり仕たい事があるんだゆへサア早く此處へと、俄かに元氣づきて語る言葉さへ力のあるのに、此糸は笑ひながら『た前高山さんに會たかつたで御座んせう、妾しやた前の病氣の元を知つてはゐたれと云はぬが花と默つて居りましたが全くは金龍さんた前金吾さんの發狂を氣に病で其で戀いでゐるんでせう、サア其れだから早く高山さんに會て容子を聞いて御覽なさいませで、我が心の中を見拔て語る此糸の言葉に金龍は今更恥かしく顏ゐ時ならぬ紅葉を散しながら『金』此糸さん難有う御座んす全くた前が察しの通り妾しや金吾さんの病氣を氣に揉み其で戀いでゐるんで御座んす　此糸『其りや更々無理は御座りませぬ妾もた察し申します、では直ぐ高山さんを伴れて參りますから其積でゐへと云いつゝ立ち去りぬ、

待つ間程なく此糸の案内で其に入り來つたは高山大吉なり、見から金龍は『金』オ、高山さん暫らくで御座んしたな、頃日は何うなさつたので御座りますか嘸とた前をた見せなされませんで御座いましたが、其はく此糸さんが何の位ゐ心配してゐなさつたか知や仕ませんでしたよ、餘り浮氣を仕ては罪ですよと、憂が裡にも漏す言葉は流石に勤めする身の愛嬌なるべし聞き了つた高山アハ、、と笑ひながら『高』花魁幾時も達者でた芽出度いな、今も今とて此糸から暫らく來なかつたが何うしてゐたのだ外に增す花が出來たのではないかなぞと、遽延しに怨を云はれたが浮氣所か此頃は商賣が忙しくつて少しも身体ゐ隙がないものだから其で來たくも來れなかつたのだ、其に須永君が彼の通り又もや病氣が起つたゆへ須永君の身体も思はず自分許り遊びに來るとは朋友の義情が無さ過ると實は斯う思つて其れや此れやで暫らく足を遠拔いたのだ、

營業品目
○鐘詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○服物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072.Phone 2131
Vancouver, B. C.

地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
晩市バウエル街一三八半
電話シモア三〇四八
小野事務所
P.O.Box 41 Collingwood East, B.C.

品質住良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
ステプストン市ステーション隣り
同支店

めし
とろゝ、どんこ
小便横町
千鳥
（電話二六九九）

領事館宛
願書代書
バウエル街三四一
伊藤水原
事務所內

和洋美術刺繍雜貨
晩香坡市バウエル街四六九
中村商店

醫學士武都先生御處方民間治療藥元大學病院藥劑士高山太一氏賣任調劑外用常備藥　高山藥房謹製
大學膏其他各種（京都長春堂製）
長春膏

日本行各乘船
横濱治療　電氣治療
大勢屋代理店
取扱
専門所　同鍼灸マッサージ術
中村勝治郎
松居雅次郎

◎玉塲
シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲

●理髮所
氏原定次郎

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話ハイランド一五二〇
白井事務所

理髮店
◀嘴叮扱取▶
ムール貸
◀室內清潔▶
晩香坡三
電話シ一三七八
バウエル街一〇九
中川床

新荷着
冬向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
フエヤモント一八七

菓子製造
卸、小賣
バウエル街二二九。イー
電話ハイランド六九四一
溝邊菓子店

貸ルーム
夫婦者ふ最適當なルーム一ケ月四弗以下
晩市バウエル二一六七
電話ハイ一五二〇
前川三之助

貸家
床屋向き貸家あり球臺一臺附安價にて貸したし希望者は前川三之助迄御來談ありたし

後悔先に起たず
當地方に投資せんが爲め其事情を知らんと欲する諸氏は先づ土着者たる小生まで一應御問合せあれ萬事の調査、媒介、周旋等の御依頼にも應すべく候
但し普通問合せに對しては郵稅及び筆紙代として切手にて四仙申受くべく候
南フォートジョージ
OK美術雜貨店
The O. K. Bazaar
South Fort George, B.C.
武田長次郎

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

◎和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
郵函三五
大屋商店

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステプストン郵函二〇電話七
中出村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

ストーブパイプ却小賣
ブリキ細工ギヤソリンタンク製造並に修繕、
バウエル街四二一（きらく裏）
電話ハイランド一〇一八
秋山太郎

宿屋
室內清潔

和洋**雜貨食料品**
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三一）

理髮
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メソヂスト教會
日本人教師〈駿田二三、尾家朋三
白人教師〈大野耕太
ストレンデ、ル其他數名

◎特別製スタンピング火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
コンツラクター火藥用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店ケリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Contractors' Powder Supply Company

▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
電話シーモア六五二二
松林時計店
時計修繕
貴金屬寶石類

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より晩飯の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
電話ハイランド一三三一
あづま

◎中國上米鈎小魚
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
特主　酒井鶴之助

●新築三階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の塲所より二ブラク上に煉瓦三階家屋建築中の處彌々落成致候に付七月一日より新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴ井クトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主　大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

電話八九九一

御用の節はハイランド四五二

シーピー鐵道働き
▲ギヤング▼
▲セクション▼
▲ショップ▼
▲ボーター▼
▲仕事はらくです▼
▲年中仕事があります▼
▲ペーはたしかです▼
▲かねが殘ります▼
大募集
日加用達株式會社
晩市バウエル街三八番
電話シーモア八三九

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

辯護士
イスラエル、アイルビノウイズ
事務所グランビル、ヘスティングス
街角ロージーゼルテング
三二〇、三二一
ステプストンビノウイズ商店內

土地賣買、諸工事請負
領事館諸届代書一切
特に市の內外を不問男女各種勞働口を丁寧お且確實に御周旋仕可候
晩市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奥村事務所
電話シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎庫助氏に委任

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三一
○熊
電話シモア三〇一九

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
事務所工場ランスダウン街一六〇
▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ウヰクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街
コムランド角街六〇七
食料品販賣
永野商店
大阪商船株式會社取次販賣
瀛船切符
（郵函五九一二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
電話一一四一
郵函一〇六九
石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
新西院市コロムビア街八六五
豆腐製造
沖永由松
電話六二七
郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
シンキー

内外海運船切符取扱
御旅館相模屋
汽車汽船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三三
宿主　青木米吉
電話三五一　野郎三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

▲いなりもの
▲おはぎ
▲ぞうに
きらく
バウエル街四二（舊林家店）
電話　ハイランド一〇一八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州洋庖
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三一　郵函一〇四五

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

▲御手輕料理
▲並にそば
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シイ三一二三

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント一四六六

なんでもある店
晩市バウエル街二七一
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

和洋
▲食料品
其他珍らしき品種々
バウエル街二四
下村商會
電話シーモア三三九三

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

水パイプ流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリユー
ブラウン
電話シーモア七七〇
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

晩市バウエル街三七九
雜貨部　江畑商店
同西第六街一六一
食料品部　江畑商店
電話シーモア三八九五
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
チャンドラー
パターソン、エンド
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

御てがる料理
並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

開業廣告
御手輕料理
並にそば、うどん
其他仕出し
今回左記の場所に九月十一日より開業仕り熟練なる料理人を雇入れ新選なる原料を選み毎日午前六時より大勉強にて御調進可仕尚ほ御多忙なる御客樣の御便利を計り輕便に御調進仕候間何卒御贔賓ありて續々御光來の程偏に奉願上候
晩香坡市バウエル街三五〇
（元村上青物店跡）
拾仙めし
くつわ
電話シーモア三八二七

ボーリング
アレー
バウエル街
藤本

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
（電話シー五三八三）

新鮮ミルク
ライセンス第廿四號
アレキサンダー街四二三
スター牛乳舍
配達人國久

和洋雜貨食料品
小一切賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話ベビュ二一二一
小西佐一

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シモア四三三九

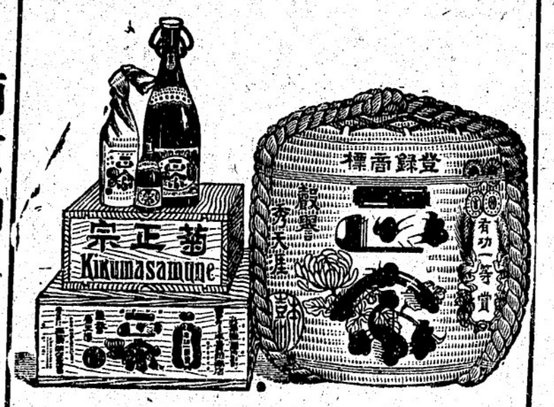
The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱
正金銀行
桑港支店

御飯うばに並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

●南京料理
並にうば
△日本人諸君の御來樓を特に歡迎仕ります
晩市カロル街五二一
宴鴻樓

和洋食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六



加奈陀一手販賣元
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇

南京御料理
並にうば
ベンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

南京料理並にうば
▼パーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
錦新樓
電話シー一八九八

電氣取付
電線其他電氣用品一切
●電池、スパークプラッグス（ポート用其他）
タングステン
ランプ
西カドバ街三六五アーケード
ビルデング九
メイナード電氣用達會社
（電話シーモア四二〇七）

球塲
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六一七
郵函二六七

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街三三五松本旅館二號室
米國文學士
駿田
電話シーモア八七三七
自宅電話ハイランド一二六四エル

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二四（自宅フ三三）（郵函一〇一五）

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街二四二

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
營業時間
土曜日午後六時半より同九時迄
蹴行事務
當座預金
貸附手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便文局事務所と極近し居れば日本送金等に最も便利なり
頭取
主任
日本金融株式會社
エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
午前九時より午後五時まで
午前九時より午後二時迄

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスチング街一二八
バンケット座近く
南京御料理並そば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大星商店内
中村辰吉
電話二二七五

齒科
ナカゴ大學
齒科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア六八二

醫
石原明之助
バウエッ街三九一
加奈太勸業銀行
二階廿九番室
電話シー七二二
自宅バイ八七六

内務省免許産婆
助産の御依頼お應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

晩市バウエル街二三一
電話五二四一五七
地所貸賃
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

處方調劑
内外賣藥化粧品一切
大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シー二三七八
フレザー與店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
賓客川者は御便利を計り
御用達可仕候
西村捨彌

元の
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

古物家具用品一切
並に新物雜貨
尚御不用家具類は精々高價に御買
入れ仕るべく又は交換も致候
バウエル街一七〇
鎌田商店

▲室内清潔▲審代抵當
メイン街九五八
リリー旅館

レッキス洋服店代理人
移轉　折戸康次
バウエル街三九一（電話シー七三）
バーンズルーム二號室

◎閨秀畫家氣質

▲南畫派と寫生派の對抗

年中行事の中へ新たに加はつた文展は東都の晩秋に一段の光彩を添へ金閥の美術眼は其視線を一齊に東叡山に投げて居る間に當落も決定し等賞も發表された、畫家の月旦は是れから漸く雜誌に新聞に擊を高うする時期が到着したのである、目下我邦に於ては閨秀畫家は比較的忘れられて居る傾きがある一体閨秀畫家と云へば直ちに日本畫家と思ふのは今日の傾向であるが之れは無理からぬ事で、西洋畫には吉田フジヲ女史が一人あるばかりで、他は孰れも名の現はれぬ小大家のみだから、閨秀畫家の名は自然日本畫の獨占に歸して仕舞うのである、今閨秀畫家の老大家ともいふべきは野口小蕾與村晴翠の跡見玉枝の三女史で、小蕾は弘化四年生れの六十七歳、晴翠は安政元年生れの六十歳、玉枝は安政六年の五十五歳である、而して之等の人々は皆目下東京にゐるが小蕾は大阪の日根野對山に學び、玉枝は京都の長谷川玉峯に就いたので唯一人晴翠が奥原晴湖に學んだ、之れに比して京都では最も名高く年上なのは上村松園女史で今年慨か三十五歳、また氣慨ある畫家としては中井梅園女史も名高い、年は松園女史と同じである、出來やう事なら東西に相對抗せしめたい、兎ゐ角今の處手腕から見ても男子の企及すべからざる筆を持つてゐるのが松園で、軸物でも烏渡したのでも三四十圓を下ることはない、大阪では昨年の文展に「宗右衛門町の夕」を出して急に名高くなつた今年も入選した島成園女史はまだ二十一か二で師匠の北野恒富が落選したのに今の若さであれだけの腕を持つてゐるのは感服に堪へぬが、前途は遼遠まだ本當に一人立としては何處か氣遣はれる、東京では何んと言つても今賣出しの池田蕉園女史と原姓の時から纖艶な筆致で觀る人をして艶殺せしめ文展へ何度となく入選してゐる、水野年方の弟子で由藍の譽れがある、池田柳方畫伯との艶話は普ねく世に知られて永く萬朝報で書かれたこともある、そして近頃から世間に名を知られて來た河崎蘭香女史は名聲も筆致も蕉園に劣る、寛畝社中の中山彩畝は努力を示したことがないので惜しいものだ先づ若手としては以上の人々である、晩香坡で土となつた肥田野克巳氏の令妹たる半古門の肥田野梅子女史は尚今後一層の努力と勉勵を積まなければ世に早く名を謳はれることもあるまい、要するに是等閨秀畫伯は南畫派と寫生派の二つに區分することが出來る。

◎戒（ひべき）『レ』三ツ

三宅雪嶺博士の三戒を見ると言葉の末に『レ』の音の付くので三箇の戒むべき事がある一に己惚れ二に兵古垂れ三に不貞腐れである己惚れは力に餘る事を敢てして遣り損ひ兵古垂れは出來る事をも爲さずに止めてしまい不貞腐れは己惚れであつて兵古垂れる樣な結果になるのである何れも戒むべきことではあるが普通に己惚れが最も戒められてゐる

▲己惚れと癇氣　のない者はないといふ通り言葉になつて居るが癇氣のない者は寡よりある己惚れのない者もあるが己惚れは解釋次第何人にもあるべきであつて善意の己惚れは却つて有用な場合もあるのだ併し普通に己惚れと云ふは文字通り己れ自からに惚れるのである惚れては痘痕も靨とあるか如く己れ自らの缺點が解らなくなる他人から見れば缺點が明らかであるのに己れ自ら氣が附かずさも得意然として居る事がある己れが分らなければ人が見ても分らない勘定になるそこで己惚れの强い者は沒分曉漢たるの有資格者となるのだ中にも己れ自らの外誰でも分るのは器量自慢である器量は誰でも一目見て直ちゐ分る然るに當人は一廉善い心算で色男氣取つたり美人の心算になつたりする人に分り易いだけ容貌に於ける己惚れは笑はれる實際氣取屋で隨分可笑しいのがある

▲事を爲すに當り出來ぬ事をも出來ると信ずるのは必ずしも惡くはない出來ぬ事を出來ると信じても別段何事をも爲さず己れがやれば必ず出來るのだと澄し込んで居るのが甚だ宜しくない己惚れの惡いのは其處に在る出來ぬ事をも出來ると思ふたならば進んで爲し遂ぐるに努むべきである出來ぬならば當つて碎ける迄の事である出來ぬ事が明白になるだけの利益がある己惚れの惡いのは一人よがりして何をも爲さぬに在る進んで爲す事ある以上出來ぬ事を出來ると心得たとて一概に咎むべきでない己惚れも樣々である戒むべからざるのもあるが謙遜の美德であるのは言ふ迄もない自から力があつても力無いとして何事をも爲さぬのは宜しくないが力だけの事を爲して其の小なるを認めるには頗る奥床しいダーヴインは

▲學者として大才　であるのが彼自身はそれを氣附かず原稿を雜誌社に送るに幸ひ登載せられれば有り難いと云ふ樣な事を附け加へるに定つて居た大なる事業を多く成し遂ぐるに耐ゆるを信じて居つたのであつてもりの大なるを多く言ふに足らぬ事を辨へて居つたのであらう是から見れば己惚れで片腹痛いのは隨分ある併し己惚れの悪く捨つべきでない事も思ふべきである自惚といふ意味でむしろ奬勵して差支ない處もあるのだ

◎屋臺店の秋

東京人の立食趣味

秋から冬へ繁昌す

夜長夜寒の秋が更けて長尻の客が殖ゐる屋臺店の東京で最も多いのはいふ迄もなく淺草廣小路で雷門から門跡迄の間一毎夜出店する百八十の露店の内鮨屋天ぷら洋食牛飯燒鳥なんどの屋臺店が過半數を占めて居る場所は早い者勝といふのだけれど矢張古くから店を出してゐる者が權利を占めて居るので新たに店を出さうとしても場所がない其内毎夜休む店が何軒か出來るので其跡を

▲當込の朦朧店　が春までは毎夜三十人位宛あつたが近頃は警察の取締が嚴しくなつたから十五六人に減じた食慾の漸次進む秋殊に東京人は立食の趣味が盛だから屋臺店の繁昌は之れからだが中にもれでん屋は十月から十二月が書き入れで其他は三四月の花の候である總て食物店は綺麗にしなければ客が寄らぬので先づたでん屋の屋臺を新調するには七八十圓かゝるそれに鍋が七八圓附屬器具を合せると百圓なくては出來ぬそれに蒟蒻や竹輪燒豆腐といふ樣な廉いものばかりでは錢高が上らぬので刺身酢の物小皿盛と塩末の小料理屋などは及びも付かない樣なのがある併し淺草あは地の客が尠いので自然中にはポリ店もあるが多くは定店でない他人の休んだ跡ふ例のフリ店に殊ゐ多い其處へ行くと銀座や日本橋附近人形町邊の商店の小僧中僧を相手の客が多いから美味くさへあれば一寸

▲立食で四五十錢　位惜氣もなくパクパと拂つて行く又吉原廓内は廓外に比べると何んでも總て二割方高い素見客を相手だから一寸澁皮の剝けた娘を出して置くと高い位は些とも厭はぬ鮨屋は警視廳令で生物を晒して置く食物には覆をしなければならない事になつてゐるけれど覆をしてあつては客が立寄らぬ又値段書の札を出して置くと上等の客が食はぬ僅の事にも客の心は現はれるうれを又覗け入つて上等な客と見たのが正宗壜の二三本も空にすると直ぐにボル、定店で馴染になると無論そんな事はないが……洋食は一品七錢位からあるけれど品に依つて値段が違ふ水害以來牛豚肉共に元値は騰貴したけれど同業者が多い爲め競爭で値を上げぬからビフテキやカツレツは引合ぬと呟してゐる概して今年は

▲昨年より不景氣　だ相だが、でも淺草廣小路の天ぷら屋で一晩あ二三十圓上げるといふのがある其他たでん屋で七八圓洋食店で五六圓位だがたでん屋は四割强洋食は三割五分の利益がある鮨屋天ぷら屋は魚に不漁の時があるから商ひ高ばかり嵩んでも利益の少い時があるから平均は取れない凡て露店の忙しいのは月の内で一日から七日十五日から廿日、後は晦日で職人の勤定日が書入れだ毎夜出店は日没昨今なら午後五時から赤電車頃までゝあるが自分の家へ歸るのは午前三四時になるから露店商人は健康の者でも始めは吃度病に罹る馴れても腦病になる相である

▲間抜けだの腑抜だのと言つてゐる奴よりか言はれる方が利口なんだからた氣の毒樣だ（隣の人）▲女があるならあるんで惚れてゐるといへばそれでいゝものをあの氣障さ加減はと誰か話してゐた（床屋の一人）

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
移轉
バウエル街三九一
電話（シ七二二二）
郵函（一七五四）
スタブストン代理人　吉田慎也
電話（八）郵函（一八〇）

開業廣告
今回左記の場所に於てかまぼこ製造を開業仕り候間何卒多少に拘らず御注文被下度偏に奉願候尚御注文の節は直に御届け申上候
東カドバ街二〇八警察署西隣
山陽　かまぼこ製造所
秋山留次
電話シーモア六八二

大安賣
カーペットレリアム
男用雜貨
臺所用品
店に有る上等品を皆破格の大値引で賣拂ひます
▲賣始め十一月八日
▲土曜日午前十時
店は値段付と準備の爲に水、木、金曜は休みます
西ヘスランダス街二九、三二、三三、三五
チェムス
スタアック商會
Jarms Stark & Sons Ltd

筑紫旅館
貸ルーム
室内清潔
アレキサンダー街二四二
稅田專次

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

やきまつたけ
雜貨
食料品
バウエル街二二三、二二九
松宮商店
（電話シーモア三五九七）

晩市バウエル街三一八
電話シ九六六
販賣
新調
修繕
加藤靴店

確實廉價
◎貴金屬寶石類
◎時計並に附屬品
◎各種裝飾品一式
迅速叮嚀
◎時計修繕
◎金銀細工
晩香坡市バウエル街三一八
萩原時計店
電話シーモア六六九

廣告
時計販賣
並に修繕
バウエル街二二六
鈴木時計店

廣告
南京料理
並そば
東ベンダー街二九
電話「四〇四二」
杏花樓

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

△日本人唯一の洋食店、味は善く給仕は親切にして丁寧、特に日本人諸君を歡迎致します
新西院市三國商店の眞裏
玉置洋食店
貸ルーム室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

通辯代書各種請負
對白人交渉
土地賣買
日本桂庵
バウエル街三二六第一號室
信夫三郎
黑田良雄
電話シーモア一八〇六

下宿業
晩市シーモア街二二三三
木村三二

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル
西ヘスランダス街三〇三
岡村寫眞
肖像專門
電話シーモア一四八〇

移轉
米國齒科醫學士
中島正一
バウエル街日加銀行三階二〇六號室
●電話シーモア三七八八●

五色湯

ストーブ
書斎道具
キャムプ品用

晩市バウエル街三三〇
關根金物店
（電話シーモア七四七八）

金ペグ
ラン物類
スト類

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
バウエル街二六二
電話五六一
田中六彌

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
酒稅關手續受託
晩香坡市バウエル街三四一
水原伊藤事務所
電話シーモア二三七八

ゴーバム
デストレート
新式漁業用エンジン　五馬力より百馬力まで各種御來店御一覽の程希上候
晩香坡市バウエル街四二六
ペリアー　エンド　クロス
426 Howe St.
Vancouver, B. C.

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は
ベラード街
田中屋洋服店

自動車操縦並に修繕
志望の日本人男子募集す
卒業後の利益大にして有望なり
晩市ホーマー街六三六
イムペリアル自動車
エムスチエンジ

●日本行ビクトリア出帆
めきしこ丸　十一月廿五日午前
しかご丸　十一月廿九日午前
かなだ丸　十二月廿三日午前
たこま丸　一月六日午前
はまま丸　一月廿日午前
しあとる丸　二月三日午前

大阪商船株式會社タコマ出張所
切符取次所
ビクトリア　是永商會　安野商會　日加用運會社　安野商會

営業組織變更に付大安賣
弊商會は店の組織を變更してカーペット、男子用、臺所用品、化粧品（石鹸香水）の四部を閉めますから皆様は之れ等の確實な品物を皆て晩香坡で齎つた事の無い破格の安値で買はれます、また此外どのデパートメントも皆大安賣を致します
値段表を御覽になつて何んなりとも撰り取りになさい
此外にも大安賣の品物は澤山ありますけれど限りある此紙面故下い、私共の店は諸君を歓迎致しますと共に店主及支配人は常に出し切れませんから御來店の上御覽して居ます、
諸君を歓迎するか否やを注意して居ます、
多年の經驗を差上げまして我店員共は日本語を話しませぬけれども多年の經驗を差上げまして我店員共はいりませぬ
により諸君に適するものを御心配
すから此點に付ては御心配
▲男子用品
●定價　●賣價
ツボンツリ　五十仙　卅五仙
スタンフイルド下着　一弗五十仙　九十五仙
羊皮手袋　一弗廿五仙　八十五仙
下着　七十五仙　卅五仙
ネマヤ　一弗五十仙　九十五仙
レンコート　十弗　六弗五十仙
カクシヤツ　一弗　四十五仙
▲女用品
モスリンウエスト　一弗廿五仙　廿五仙
スウエター　三弗五十仙　一弗四十仙
下スカーツ　一弗九十五仙　九十五仙
スカーツ　四弗五十仙　一弗九五仙
同　十四弗　五弗五十仙
レンコート　五弗九五仙　三弗五十仙
レンコーツ　廿五弗　十四弗七五仙
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス、スターク商會

●壽し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
但家

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○寫眞者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

十、十四、十八K金鎖大小御好み次第あります、十八金以上の鎖御入用の御方は二日内に製造りまして、懷中時計は七拾五仙より百餘弗まで種々

開業廣告
金銀時計並に附屬品
直し一切
右之通り開業仕り候付ては特別大勉強にて御用命に相應じ可申候間何卒御用命之程願上候
晩市メーン街三一九
田邊時計店
スター活動寫眞館北隣

開業廣告
南京料理並そば
今回大和めしや跡を譲り受け室内を大修繕致しグラステーブル其他器具一切新調仕り殊に三階には閑靜なる食堂を設け料理人は支那より新たに呼寄せ至極美味に且廉價に調進仕候間何卒御引立の程偏に願上候
尚パーテーは至極御便利に御用命ふ應ずべく候
出前は迅速に御届け申上ぐ可く候
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三〇五八

シーピー滊船
ビーシー州沿岸
●ビクトリア行
午前十時
午後二時
同十一時四十五分
●シヤートル行
午前十時
午後十一時
毎日
●ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前八時、木、土
●プリンスルパート及アラスカ行
午後十一時（毎水、金曜）
●プリンスルパートグンビラーベイ及スキナ河方面
午後十一時（毎水曜日）
●ナ、イモ行
午后三時（毎日）
●ガルフアイランド方面
午前七時（毎火金曜日）
ガリアノ、メイヤアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギヤングスパーバー、ションコーブ、ピーバーポイント、フルフオード及シドニーアイランドを經て美刑行
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘスチングス街四三四
シラー旅客代理店
ゼーモーオー

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸　十二月六日午後
靜岡丸　十二月十六日午後
丹波丸　十二月三十日午後
安藝丸　一月十三日午後
佐渡丸　一月廿七日午後
日本郵船會社
バンクーバー　ビクトリア　同社代理店
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
シアトル出張所
大北鐵道會社

開業廣告
南京料理
日本人諸君の御來樓を歓迎仕候間何卒陸續御光顧の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御手紙次第規則書送呈
即位式拜觀
母國觀光團本部
本部晩市バウエル街三九一
東洋請負會社内
電話シーモア二五五八

いなり
すし
丼に
御めし
パウエル街二四六
林家
電話シーモア三四五五

南京料理
うどん　そば
御手輕料理
御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）

英語教授時間
自午前九時至午前十時
自午后三時至午后三時
自午后六時至午后九時
本校は休暇なし
晩市東カード街五二六
日本望公會夜學校
ミス、ポーター

和洋雜貨食料品一切
金物類一式
陶器類一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七
郵函一〇二三

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
日本酒
ビール
◎市内は電話にて御注文被下度何品ふても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギヤロン以上如何程にても御用命に應じ候
晩市ダンレビー街一三一電話シーモア六六三三
東合資會社酒店

焼ふ並に生ふ製造卸賣
干うどんうめ
晩香坡市ダフリン街一七四　郵函一七〇六
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所

ツヤガラス

勞働と土地
◎勞働は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
◎土地は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
◎吾人は信ず醫へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聲を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
◎カナダの成功者　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず
◎人事諸般の相談役となる
◎土地と勞働を求むる人は來れ！
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任山田昌則

和洋化粧品雜貨並に諸藥賣
土日商店
バウエル街三四五
電話シーモア三三八
郵函一六六五

太平洋瓶詰會社
でんわシーモア三三八
日本酒
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎